

AÑO II.

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
Calle de la Abadía, 3.

Gandia de 22 Enero de 1892.

COLABORADORES:  
Todos los suscritores al periódico.

Núm. 56.

## Conjeturas acerca de la fundacion de Gandia.

### CONCLUSION.

Réstanos ocuparnos de un documento curiosísimo é inapreciable, por su autor y por la fecha en que fué escrito, y de la opinion mas respetable en asuntos históricos del antiguo Reino de Valencia, es decir, del insigne Gaspar Escolano.

Constituye el primero la «Crónica de la Ciudad y Reino de Valencia compilada por Don Martin de Vicyana, impresa por la Santa Inquisicion el año 1561» y de cuyo libro 2.º sacamos las siguientes noticias referentes al ducado de Gandia.—«Gandia y Castillo de Vaireñ.»—Antiguamente fué la cabeza principal de la tierra el Castillo de Vaireñ, [del cual, aunque está arruinado, aun hay mucha parte de sus edificios en que por ellos se puede considerar fué obra de tiempo de los gentiles.—De este Castillo se hace mencion muy larga en la Crónica del Rey don Jaime, porque por su importancia le costó mucho al Rey para ganarle; y cuando el Rey fué pacífico Señor del Castillo y de sus pertenencias que son los campos llanos y fértiles plantados de árboles crecidos y hermosos y que dan muchos frutos, mandó fundar en los campos la poblacion que hoy llamamos Cándia: este nombre lo puso el Rey porque en aquellos campos se plantaban y crecian las Adazas, muy hermosas, vistosas y grandes, y los arabes en arabigo nombraban la Adaza Cannia, y por eso le dijeron Cannia, y luego despues fué corrompido el vocablo diciéndole Cándia, aunque ahora muchos la nombran Gandia; empero en esta obra siempre la llamaremos Cándia: bien se puede creer que si el Rey fundador, por causa de la Cannia le puso el nombre de Cándia, que si ahora al ver las cañas dulces de azúcar precioso y delicado que en estos campos en nuestro tiempo se cogen, que mas ahina le pusiera el nombre por la nobleza del fruto azucarado, que Cándia.—De esta primera fundacion de Cándia parece por privilegio dado en Játiva por el mes de Abril de 1253» etc.

Dedúcese, pues, de lo anteriormente copiado que efectivamente fué don Jaime quien fundó á Gandia, titulándola Cándia, cuyo nombre conservaba todavía en el año 1561, en que escribió Viciano su citada obra.

Pero quien nos suministra abundantes datos sobre la materia que nos ocupamos es D. Gaspar Escolano, de cuya «Historia de la Ciudad y Reino de Valencia» extractamos los siguientes párrafos, dignos de ser conocidos de todos nuestros compatriotas.—«Baña el campo y murallas de Gandia un rio que los moros llamaron blanco y los cristianos rio de Alcoy, por tener su nacimiento en las montañas cerca de aquella villa. Al sabor de sus dulcissimas aguas, entran del mar las estimadas Sabogas que acorraladas entre zarzos de cañas se crian grandes y gruesas y allí son pescadas. En la ribera de este rio y á un cuarto de legua del mar está la Villa de Gandia que es una de las graciosas poblaciones del Reino y una pequeña Valencia. Su campo, que no reconoce superioridad á los Eliseos, hasta hoy se llama Conca de Zafor: conca, por estar aquellos llanos circuidos de unos montes y del mar en forma de vacía, á la que llaman conca los valencianos; y Zafor por la abundancia de aquella campiña, pues Zafor, en arabigo significa repasto, y la conca está no menos plantada de árboles fructíferos, cañas dulces, y todo género de panes, ada-

zas y panizos, que poblada de aldeas y pueblos, que son tantos, que parecen un juego de trebejos armados sobre el tablero. No hay en toda España tierra que pueda medirse hombro á hombro con esta, pues en sola una legua que hay de Gandia á Oliva y otra al través se sacan de esquilmo cada año frutos en valor de mas de 200.000 ducados de renta, segun los libros de contaduria y diezmos, y de una cahizada de tierra (que es lo que pueden labrar un par de bueyes en un dia) recibe el dueño cada año 250 ducados.

En tiempo de moros; el caudillo de esta comarca residia en un fuerte castillo sobre un monte á un cuarto de legua de Gandia, donde ahora vemos entre sus ruinas edificada la ermita de San Juan Bautista. Llamábase el Castillo de Bairen, y aunque á la falda de este Castillo solo vemos un estanque de agua, en sus orillas se descubren dentro de él unas paredes que, segun tradicion de moros, son de un pueblo grande que en los siglos pasados estaba allí, llamado Benzalema, el cual por pecados enormes de sus vecinos fué hundido, como Sodoma, debajo de las aguas. Por eso llamaron los moriscos á este estanque Berquet Benzalema, es decir, alberca de Benzalema, de la cual y de otros muchos ojos de agua que mana por toda la tierra inmediata y de la raiz del monte, se forma un rio que entra en el mar por el Grao de Gandia, que unos llaman el rio Negro, por el color de sus aguas y espesura de sus ovas, otros de S. Nicolás por una ermita fundada en su ribera y dedicada al culto de este Santo, y otros de Bayren por tener en este monte su nacimiento.

Donde ahora está Gandia, ni romanos ni moros la conocieron. En tiempo de éstos, que fueron los postreros, no hubo allí poblacion entera y cerrada como ahora, sino que aquel sitio estaba lleno de eras donde los moros que habitaban en las aldeas vecinas llevaban á trillar sus panes y adazas, y alrededor de aquellas tenian sus torres y casas de campo para vivienda de sus renteros y recoger los granos. De las torres quedan aunidos, incorporadas en el muro y casas de Gandia, mayormente en la calle mayor, al cabo de ella, que llaman el puador. Tambien se conservan vestigios en el hospital, y en la calle del cubertizo permanecen unos arcos que huelen á granero del Señor. Estas aldeas y casas de moros, derramadas por los contornos de las eras, fueron creciendo del año 1083 en adelante por el nuevo aditamento de las aguas que para riego del campo les sobrevino, porque como refiere Beuter, reinando en Denia el moro Abenalfange (cuyo señorío se estendia hasta el Júcar) los moros heredados en el sitio en que ahora está Gandia negociaron con el moro Señor de Palma que por algun honesto partido les diese algunos filos de agua para regar su huerta, de la mucha que á él le sobraba. Hizolo sin mas acuerdo y concediéndole la acequia que hoy dia atraviesa á Gandia, de que en breve se sintió grande mejora en los campos, y multiplicacion en las casas: y arrepentido el Xequé de Palma quiso, de celoso, llamarse á engaño ante el rey moro de Denia y deshacer el contrato; pero fueron inútiles sus quejas y los moros de Bayren quedaron mantenidos en la posesion.

Despues, llevando adelante el rey D. Jaime la conquista del reino, y hecho Señor de la Conca de Zafor, enamorado del puesto de aquellas eras y de la fertilidad y riego de la campiña, y ocasionado de aquellas casas, alquerias y torres que, como por justicia, pedian suplemento de otras hasta llegar á forma de perfecta poblacion, acor-

dó edificar una y poblarla de su mano, lo que hizo en el año 1253 como parece por privilegio dado en Játiva en el mes de Abril de dicho año, donde dice el rey que la mandó edificar y fundar para honra de Dios y escudo de la cristiandad, lo que en cierta manera fué profecía. Segun tradicion morisca la llamo Cannia, palabra arabiga que significa adaza, por la mucha que producian sus campos, y despues, corrompiéndose el vocablo, quedó Gandia, en lo que se conforman Beuter, Viciano y todos nuestros historiadores, sin mas fundamento que dicha tradicion.

Lo cual parece poco exacto atendido á que don Jaime, á otras poblaciones que fundó en aquella época las puso nombres cristianos tomados de la lengua lemosina, como Puig, Villareal, San Mateo y otros, y no se presenta regular el vaterse de un nombre arabigo, siendo tan enemigo de los moros y de todas sus cosas. A pesar de todo el contexto de dicho privilegio quita las dudas, pues en él llama ya á la poblacion que debia fundarse Gandia y no Cannia, de forma que no le resultó aquel nombre por corrupcion de este sino por tenerle desde su origen y fundacion.»

A riesgo de cansar á nuestros lectores, hemos querido darles tan minuciosas noticias, ya que se trata de recuerdos tan interesantes de la historia de nuestra patria.

Reasumiendo ahora cuanto llevamos dicho sobre el particular en los dos últimos números de nuestro semanario y el presente, podremos casi afirmar sin temor de equivocarnos, que Gandia hasta el año 1253 no existió como poblacion de alguna importancia, aunque bien pudiera ser que en el lugar de su emplazamiento actual hubiese eras y edificios para recolectar sus abundantes cosechas, cuyos edificios aumentando progresivamente merced á la cesion de aguas de Palma, que determinaria un aumento considerable de riqueza, acabarían por formar una aldea, la cual es fácil se llamara Cannia por los moros, ya por analogia á los productos agricolas de los campos que la rodeaban, ya por haberla así titulado los candiotas, en recuerdo de su capitán Candaix, y, tal vez, de la isla por ellos conquistada. Y aunque es indudable que D. Jaime la tituló Gandia, pues así consta en el privilegio de su fundacion dado en Jativa, es muy creíble que los naturales del pais tardaran en adoptarle, acostumbrados á llamarla Cannia, y hasta nos convence Viciano de que por el tiempo se adoptaria el de Gandia, pues á él mismo le repugna llamarle Gandia en 1561. Por otra parte, la abundancia de nombres arabigos existentes hoy en el partido judicial, para designar ya pueblos, ya ciertas partidas de tierra, ya el conjunto de esta region, que sigue llamándose Conca de la Zafor, demuestra que los esfuerzos de D. Jaime para proscribir el idioma árabe se estrellaron contra la costumbre á que nos referiamos.

Y con esto damos por terminada la tarea que emprendimos, con el esclusivo objeto de promover los estudios históricos sobre nuestra querida patria, estimulando con ello pñólas mas eruditas, y prometeros, Dios inmediate, ocuparnos en números sucesivos de otros asuntos análogos, para dar á conocer á nuestros abonados lo que fué en otro tiempo nuestra muy amada Gandia.

No terminaremos sin hacer una súplica al Ilustre Ayuntamiento. Hasta ahora se sabia que existia una historia de Gandia, y por mas investigaciones que se han hecho por algunos en-

tusiastas patricios, nada se ha podido averiguar sobre su paradero; pero hoy sabemos que se halla en la Biblioteca Nacional, y conocemos perfectamente el número del estante que ocupa y hasta el del volumen: ¿por qué no se gestiona, pues, para obtener una copia manuscrita de tan importante documento, sin reparar en dispendios? Confiamos que el ilustre Ayuntamiento atenderá nuestra justa reclamación.

Sa-y-ra.

## UNA TARDE DE INVIERNO.

¡Qué triste es el color gris del cielo! Azota el viento las altas cumbres y desciende en ráfagas al valle. La superficie de los pequeños lagos está ligeramente rosada, las yerbas de los prados besan el húmedo suelo.

¿Oís crujir las carcomidas tablas de nuestra humilde cabaña? Llamea el hogar; mas apenas deja el humo los medio encendidos leños, se esparce en remolinos por la estancia. Ved como chispea el caldero que cuelga del lagar. Cae el hollín por los bordes de la chimenea.

Nieva, nieva ya, hijos míos. ¡Cuán bella y silenciosamente baja a la tierra ese maná de los campos! Parecen flores los copos llovidos sobre las verdes plantas de la hierba. Mirad, mirad los cerros de enfrente. Apenas se los distingue en medio de la niebla. ¡Cómo crecen a la vista los objetos! ¿No es aquella la pequeña cruz de piedra en cuyas gradas cubiertas de musgo nos sentamos antes de doblar la cumbre?

Mas os estais estreñeciendo de frio. Muchacho, baja retama del zaguan y buenos troncos de pino. Arda el hogar y suba la alegre llama al cielo. Y en tanto que cruján y castañeteen los leños, y suene el agua del caldero en sonoro zumbido é hierva despues y se agite en raudas olas como la de un mar alborotado, bebamos y platiquemos, sentados aquí al amor del fuego en buena paz y compañía.

¿Sobre qué será la plática? —¡Ah! ¿te gustan a ti los cuentos sobre las hechiceras y las hijas del agua?...—¿Y a ti las historias de batallas?...—¿Y a ti las desventuras del cazador perdido en el bosque, y las del pastor enamorado?...—Las hechiceras y las hijas del agua tienen ya tu razon turbada. No te atreves a moverte en las tinieblas. Te espanta de noche tu propia sombra. Guardas hasta la cabeza bajo la cubierta de tu cama. Ves al través de tus mismos párpados esos mentidos fantasmas de la imaginación de los primeros pueblos evocados sin cesar por la poderosa voz de la poesía. No, no te convienen a ti los cuentos de hadas.

—¿Qué ves tu en las batallas, hijo mio, para que te complazcas en oír referirlas?...—Dices que se te figura oír el redoble de los tambores y el trémulo sonar de las cornetas, los gritos de los moribundos confundidos con el relincho de los caballos y el pavoroso estruendo de la pelea, los alaridos de triunfo de los vencedores mezclados con el rumor de los precipitados pasos de los que huyen sintiendo sobre sí la lanza del bárbaro soldado; que ves levantarse a tus ojos entre nubes de polvo y humo los dos ejércitos combatientes con sus armas y sus cascos, que relumbran como heridos del relámpago al fuego de los cañones; que ves flotar al aire sus banderas y sus estandartes trepados por la bala y la metralla: el suelo tinto en sangre, la sangre de los heridos saltando bajo los herrados cascos del intrépido caballo. Y ¿no te afecta dolorosamente la imágen de tan horrible espectáculo? Las batallas, hijos míos, han sido una necesidad en el mundo. Se las cree hijas del capricho, ya de los reyes, ya de los pueblos, mas injustamente. En todas se han hallado frente a frente dos principios. La civilización ha luchado con la barbarie, la idea con la realidad, lo porvenir con lo pasado. Las revoluciones y las reacciones no son mas que batallas: ¿que son las revoluciones y las reacciones? Llevamos la contradicción en el espíritu: ¿cómo no ha de aparecer en los hechos de la humanidad y el hombre? He aquí porque vivimos separados en bandos y remueve a la guerra el suelo de las naciones. Mas, séres dotados de razon, ¿podemos sentir nunca un placer en recordar esos combates sangrientos, hijos de la triste condicion de nuestro espíritu?

Tu eres mujer, hija mia, y amas las aventuras

y los cuentos de amores. Guárdate de que te seduzcan. ¿Qué es para tí el amor?...—¿Una copa de oro? si, una copa donde unos beben el nectar del placer, otros las lágrimas de la desesperación y del remordimiento. Pintáronle los antiguos niño y vendados los ojos. ¿Deberemos dejarle que busque ciego las flores de la vida? ¿no deberá antes la razon desceñirle la venda?

No os dejes llevar nunca, hijos míos solo de la imaginación y del sentimiento. El sentimiento sin la razón no es mas que el relámpago en una noche oscura. Deslumbra mientras brilla; hace luego mas profundas las tinieblas. ¿Qué es sin la razon la fantasía? Mariposa que anda errante entre las flores; y despues de haber cruzado galanas praderas y risueños valles, deja tal vez abrasar sus bellas y pintadas alas en la mezquina luz de un reverbero. Procurad comprender ante todo si quereis ser hombres. ¿No habeis oído que nuestro cuerpo es una cárcel? La razon es la lámpara que nunca se apaga de este calabozo oscuro. No os empeñeis en cerrar a su luz los ojos del espíritu.

Ver y no comprender, sentir y no comprender, ¿es acaso ver ni sentir para el hombre? Sin comprender ve y siente tambien el bruto. Teneis abierto ante vosotros un gran libro, y no acertais a leer en él una palabra. Vuestra misma personalidad es para vosotros un enigma. Os pregunto a todos por qué arde ese viejo tronco de pino, y guardais silencio; por qué esa copa de vino os conforta y calienta, y no os atreveis a responderme. El mundo, os ha dicho vuestra buena madre, es el templo de los templos: el sol es su lámpara de oro, las estrellas sus lámparas de plata, los cielos su bóveda, los montes sus altares, la yerba y las flores de los campos, su matizada alfombra. Mas despues de todo ¿qué conoceis del mundo? La tierra que pisais rueda bajo vuestras plantas, el sol está inmóvil en medio del espacio, planetas mucho mas grandes que la tierra giran en perpetuo movimiento al rededor de esta lumbrera del dia. Vosotros lo ignorais aun, y no debeis ignorarlo. Abrid desde hoy el corazón a la ciencia: preguntad ó preguntaos la razon de todo.

Mas los leños están ya casi hechos áscua: solo una que otra llama azul corre y ondula sobre la negra superficie de los carbones. Venid y ved, hijos míos. La naturaleza se ha vestido de blanco al par de la casta virgen que va y consagra a su Dios su mano y su hermosura. ¡Qué bien se destacan ahora aquellas blancas cumbres sobre las agrisadas nubes! Hasta las ramas de los árboles se inclinan al peso de la nieve: mirad cómo vuelan despavoridas las aves sin hallar donde recoger el alimento de sus hijos. ¿No distinguís tambien allí a lo lejos una como sombra que cruza la falda de aquel cerro? Es el buitre que pasa casi al ras de la nieve batiendo apenas sus estendidas alas.

¿Qué solemne es en estos instantes el silencio y el reposo de la naturaleza! El labrador no dejará ya hoy su hogar, ni las ovejas su aprisco, ni los pastores su majada. ¡Quiera Dios que el viajero no pierda su camino oculto bajo la nieve! que no resbale en el hielo formado por la noche fria, ni caiga con el furor del témpano al fondo de los precipicios.

La noche está ya cerca, hijos míos; id y decid a vuestra madre que apreste la cena. Poned sobre el blanco mantel vuestras jarras de leche: ruede el tamboril de las castañas en la lumbre. Mas ¿no brilla aun el sol sobre los agudos picachos de Occidente? No parece ya un globo de fuego sino un disco de oro. ¡Qué hermosa aureola la de sus grandes rayos que brillan por claro sobre el oscuro fondo de las nubes! Una línea de luz corre como una franja de azofar sobre la ondulante cresta de los cerros. Uno de ellos está bruscamente cortado por un despeñadero en que no pudieron sostenerse los copos de la nieve. Se presenta por oscuro y no parece sino la boca de una espantosa caverna.

¡Naturaleza! ¡naturaleza encantadora! ¿quién podrá agotar jamás tus bellezas? ¿qué pintor reunir en su paleta los colores de tu tuva? Idos, idos, niños, y disponed la cena: Dejadme gozar a solas de este espectáculo sublime. Vuelve a silbar el viento en las desnudas ramas de los árboles, y el cielo á recobrar su azul sereno. Quiero ver como la noche descoge su manto de estrellas sobre los blancos valles y los blancos montes. Quiero contemplar a la luz de la luna, como estienden los árboles sus inmóviles y misteriosas sombras sobre ese sudario en que se me figura ya ver envuelta la naturaleza. Quiero oír en el silencio de la noche las cien voces de los arroyos que desatará el viento entre la

nieve y el pavoroso rumor de la lejana cascada.

Siento ya sumergida toda mi alma, todo mi ser en este mundo que vive, da mi vida y encierra hasta en la dormida piedra el espíritu de Dios que vive y adquiere en mí la conciencia de sí mismo.

¡Silencio, silencio! no interrumpais mi éxtasis. No trocaria por él la corona de los Césares.

F. P.

## VARIEDADES

*Las ballenas.*—Un vapor norte-americano, el *Neivport*, de la compañía New-York and Cuba Steamship Company, ha encontrado en su último viaje al Sur una banda numerosísima de ballenas

Serian las ocho de la mañana, el mar estaba tranquilo y el sol brillaba radiante; todos los pasajeros se hallaban sobre cubierta gozando de aquel tiempo magnífico, cuando el vapor que navegaba con una velocidad de quince nudos por hora, se encontró de repente en medio de un verdadero banco de ballenas, que habían salido a la superficie.

El capitán del buque, John P. Sudberg, que se paseaba en el puente, calcula que debia haber varios millares de aquellos cetáceos, que llenaban una superficie de 20 millas de largo y una media milla de ancho. La mayor parte de aquellos monstruos marítimos median de 60 a 70 piés de largo.

En el momento en que el capitán, con el anteojo de larga vista en la mano, se complacia en contemplar aquel extraño espectáculo, una ballena enorme acertó a pasar por la proa del buque, el cual la pasó por ojo y la cortó en dos pedazos. El choque fué tan violento, que los pasajeros que habia sobre cubierta rodaron por el suelo.

Al mismo tiempo, podía verse por un lado la cabeza del monstruo, de donde salian dos caños de agua que se elevaban a gran altura, mientras que el resto del cuerpo aparecia en el costado opuesto. El mar alrededor estaba tinto en sangre.

La sacudida habia producido una pequeña avería que se reparó prontamente. Todo el mundo a bordo se dió por muy contento en que el buque no se hubiera ido a pique. Pero apenas la tripulación y los pasajeros se habian repuesto de su primera emocion, cuando otra ballena se opuso a la marcha del buque, sufriendo la misma suerte que la primera, es decir, cortada en dos pedazos instantáneamente.

El monstruo, en las agonias de la muerte, habia pasado por debajo de la quilla y tocado al hélice. Por fortuna, la gente a bordo salió de la aventura sin mas consecuencias que un susto no menos grande que el primero. El capitán del *Neivport* creyó lo mas conveniente virar de bordo y alejarse a toda máquina de aquel peligroso banco de cetáceos, en el que un buque ballenero hubiera podido hacer su agosto.

## NOTICIAS

El suelto que publicamos en el número 54 de este semanario, relativo a la brigada de bomberos de esta ciudad, motivó el remitido que apareció en el último número, suscrito por nuestro querido amigo D. Joaquin Velazquez, Secretario del Ayuntamiento, en el que trata de sincerarse ante la opinión pública de un ataque que supone se le ha dirigido. Sentimos muchísimo que dicho señor, tomando al pié de la letra lo que digimos sobre haberse olvidado al extender el libramiento para pagar los salarios de los bomberos, la promesa que se les hizo de aumentarlos, haya considerado nuestras palabras como un ataque dirigido a él. Constándonos como nos consta, que efectivamente se hizo tal promesa, aunque extraoficialmente, y conociendo, por ser cosa vulgarísima que para atender al pago de los libramientos hay que ajustarse precisamente a los presupuestos vigentes, no pudiendo hacerlo por cantidad alguna que no esté presupuestada, quisimos decir, y así debió entenderse, que no se habia procurado atender, como se merece, tan humanitario servicio, utilizando los medios que para tales casos conceden los artículos 141 y 142 de la vigente ley municipal, es decir, presupuestando el aumento en el adicional, ó formando un presupuesto extraordinario al efecto, lo cual ha debido ya hacerse puesto que el último de los incendios de que se trata ocurrió a mediados de Octubre de 1830, y por tanto no se ha desplegado en el asunto el interés que su importancia requiere.

Conste, pues, que no fué nuestra intencion censurar embozadamente al señor Velazquez, como supone en su remitido, pues a ser tal, lo hubiéramos hecho de la manera clara y esplicita que corresponde a un periódico consagrado a la defensa de los intereses de la localidad.

Por lo demás, repetimos la súplica de que se aumenten los salarios, y de que se adquiera otra bomba, ó al menos que se nombren mas bomberos a

quienes se encargue el cuidado de su alimentacion, no confiándolo en lo sucesivo á la caridad pública.

Tuvimos el gusto de visitar la exposicion de objetos de bellas artes en mármol de Florencia, abierta ayer al público en el piso bajo del Teatro de esta ciudad. Es una magnífica y variada coleccion de floreros de estilo estrusco, pompeyano, herculano y de los Médicis: mesas de mosaico, fuentes, conchas para flores, candelabros, fruteros, jarrones, centros de mesa, tarjeteros, etc. objetos para escritorio, para tocador, de sobremesa, cómodas y chimeneas etc. y no dudamos en recomendar á las personas de buen gusto que la visiten, pues á la perfeccion y elegancia reunen estos trabajos una baratura increíble.

La exposicion y venta solo durará 8 dias.

Anteayer en el tren de las dos de la tarde, partió para Valladolid nuestro ilustre paisano el Excelentísimo Señor Don Benito Sanz y Foréz, Arzobispo de aquella diócesis. A la Estacion acudió lo mas distinguido de la poblacion á despedirle.

El martes de la última semana atropelló un carro cargado de harina á una niña de dos años de nuestro querido amigo D. Francisco Sanchis, en la misma puerta de su casa. La rueda le pasó por encima del brazo izquierdo sin hacerle mas daño que una simple contusion, que debió ocasionarle muy pocos momentos de dolor, pues á las dos horas del suceso movia la niña el brazo como si tal le hubiera pasado.

Mentira parece que no le moliera el hueso y por tal, ¡eliz rareza felicitamos á nuestro amigo.

Considerable es el número de carros de graba que para las obras del ferro-carril se han sacado del cauce del Serpis, y un número mayor queda aun por sacar. ¿Por qué la autoridad no ha hecho las gestiones convenientes para que aquella se tomase de la parte que hay frente á la Alqueria de Masa? Si tal se hubiera hecho, es indudable que el peligro que amenaza el rio á algunas casas que con él lindan, habria desaparecido casi por completo.

Bueno será se tenga presente para lo sucesivo.

Con una actividad y celo dignos de aplauso se comienzan las obras del ferro-carril de este á Denia, y casi no dudamos sea cierta la especie que corre, de que para Junio próximo haya de enlazarnos el vapor con nuestros vecinos de Óliva. A los que tal nos aseguran hemos hecho la poderosa objecion de que el puente del Serpis no puede estar terminado para dicha fecha; pero nos contestan que se hará en dicho rio un paso provisional, que solventará las dificultades que la duracion de las obras del puente pudiera ofrecer. *Relata refero.*

## MELODIAS HEBRAICAS.

### CANTO DE SAUL ANTES DE SU ULTIMA BATALLA.

Jefes y guerreros, si la flecha ó la espada me hieren guiando al combate el ejército del Señor, que el cadáver de un rey no detenga vuestra marcha, clavad vuestro acero en el corazon de los hijos de Gath. Tú que llevas mi arco y mi escudo, si ves á los soldados de Saul retirarse delante del enemigo, tiéndeme ensangrentado á tus piés. Que yo sufra el destino que ellos no han sabido afrontar. ¡Adios todos! pero no nos separemos heredero de mi trono, hijo de mi corazon. Brillante será nuestra diadema, sin límites nuestro poder, ó real la muerte que hoy nos espera.

### YO LE HE VISTO LLORAR.

Yo te he visto llorar; una gruesa lágrima apareció brillante en tus ojos azules; semejava una gota de rocío en el cáliz de una violeta; yo te he visto sonreír, á tu lado el zafiro perdió su brillo, pues no pudo competir con los vivos rayos que despedia tu mirada. Asi como las nubes reciben del sol un matiz oscuro y armonioso que apenas puede borrar la sombra de la noche que se acerca; así tus sonrisas comunican la alegría mas pura al corazon mas sombrío: sus radiantes vislumbres dejan detrás de sí un tinte luminoso que alumbra sin cesar mi corazon.

### MI ALMA ESTÁ TRISTE.

Mi alma está triste, ¡oh! apresúrate á hacer resonar el arpa que todavía puedo comprender y que bajo tus graciosos dedos, sus encantados rumores, vengán á acariciar mi oído. Si me resta en el fondo del corazon una esperanza querida, ella despertará al encanto de tus acordes; si me resta todavía una lágrima, ella correrá y cesará de quemar mi cerebro. Pero que tu melodía sea melancólica y grave, que tus primeros acentos no respiren alegría, yo te lo pido, trovador: es

El periódico de Valencia *Las Provincias*, perteneciente al dia 14 del actual, publicaba el siguiente suelto:

«En vista del escandaloso abuso que se comete revendiendo billetes de loteria, la direccion general de rentas estancadas ha dispuesto que la espendicion ambulante solo puedan ejercerla los espendedores dependientes de las administraciones respectivas, que deberán llevar consigo título que los acredite de tales, espedidos por el delegado de Hacienda de la provincia, y sin que puedan exigir retribucion alguna, limitándose á recibir la que voluntariamente quiera dárseles; que los que carezcan de título sean considerados como revendedores de efectos estancados, se les comisen los billetes y se les someta á la accion judicial; y que la espendicion ambulante cese desde el momento en que los administradores terminen la de los billetes que se hubieran reservado, en cuyo caso deberán retirar los que obren en poder de los espendedores para venderlos en la administracion; en la inteligencia de que si en esta no los hubiere y se encontrasen en manos de aquellos, se les exigirá la mas severa responsabilidad.»

Hemos recibido quejas de que tambien en esta ciudad se cometen abusos de esta indole, exigiendo los revendedores 25 céntimos de peseta por cada décimo, y lo denunciarnos á quien corresponda para que no se repitan, ó tengan que resolverse de otra manera mas lamentable para los infractores de las anteriores órdenes.

Nuestro queridísimo paisano el Excmo. é Ilustrísimo Sr. Arzobispo de Valladolid, administró el sacramento de Confirmacion en la capilla de S. Marcos del Hospital en los dias 18 y 19 últimos, acudiendo gran número de madres con sus pequeñuelos.

El martes último, á causa de lo desapacible del tiempo, no pudo verificarse el secular *porrat* en la ermita de S. Antonio. Poco aficionado nuestro pueblo á olvidar sus tradicionales costumbres, suponemos que esta tarde no dejará de hacer su anual visita al Santo, ofreciendo una agradable perspectiva, como siempre, el monte donde la ermita se halla situada.

Aunque acostumbrados á presenciario todos los años, no podemos menos de admirar los minuciosos trabajos que están verificando los labradores en los campos para trasladar á ellos las tiernas plantas de tomateras que continuan perfectamente, apesar del crudo tiempo que atravesamos.

No en valde el Almanaque de *Las Provincias*, al dedicar un artículo á la Exposicion celebrada en Octubre último, prodiga tantas alabanzas á nuestros agricultores.

El 3 de Febrero próximo se celebrará en el vecino pueblo de potries en honor de San Blas el acostumbrado *porrat*. Casi siempre ocurren desgracias por el mal estado del camino que conduce á

preciso que yo llore ó este corazon lleno de tristeza va á romperse, porque él ha sido alimentado por el dolor y hace mucho tiempo que sufre en el silencio y en el insomnio, hace falta que estalle ó ceda al encanto de tu armonía.

### ¡OH HERMOSURA ARREBATADA EN FLOR!

¡Oh hermosura arrebatada en flor! una tosca losa no pesará sobre tí; antes bien sobre tu césped florecerán las rosas, primicias del año, y el silvestre ciprés mecerá aquí su dulce y melancólico ramaje. Muchas veces al borde de las ondas azules de este rio que murmura vendrá el dolorido á inclinar su cabeza y alimentando su pensamiento de largas ilusiones, no abandonará este lugar sin pesar, y caminará por él sin ruido linsensato! como si el ruido de sus pasos pudiese turbar el reposo de los muertos! ¡Olvidemos esto! nosotros sabemos que las lágrimas son vanas, que la muerte no escucha ni entiende nuestros dolores. ¿Nos impedirá esto que lloremos? ¿Se verterá acaso una lágrima menos? tu mismo que me dices que olvide, tienes el rostro pálido y húmedos los ojos.

### LA MUJER.

Marcha en su hermosura, semejante á la noche de las regiones sin nubes y de los cielos estrellados: todo lo que tienen de mas suave la luz y las sombras, se reúne en su rostro y en sus ojos bañados con esa dulce y tierna claridad que el cielo niega al esplendor del dia. Una sombra de mas, un rayo de menos, y desaparece casi esa gracia inefable que ondea en los bucles de su negra cabellera ó ilumina dulcemente sus facciones; sus facciones sobre las cuales, el pensamiento juega sereno y suave anunciando cuan pura, cuan querida le es su morada, y sobre su mejilla tan suave, tan serena, tan elocuente, aquella sonrisa seductora, aquellas tintas animadas, revelando los dias pasados en la virtud, un alma en paz con todos, y un corazon lleno de amor inocente.

aquel pueblo, y aconsejamos á los alcaldes de Almoines, Beniarjó, Beniflá y Potries, procuren mejorar su estado actual si no quieren verse privados de la concurrencia de otros años, pues á decir verdad, es muy poco satisfactorio.

## SECCION RELIGIOSA

Santos de hoy; San Vicente mr. el Beato Nicolás Factor, S. Anastasio mr. y S. Gaudencio cf.

### Iglesia Colegial.

En esta Iglesia despues de las horas de prima y tertia, secantará la misa Conventual, propia de la festividad; y concluida esta seguirán las horas de sexta y nona.

Por la tarde á las dos y media Visperas y completas.

### Parroquia de S. José

Hoy domingo á las ocho y media de la mañana misa y sermón al Patriarca S. José, y predicará D. Salvador Vives Presbítero.

Por la tarde á las tres y media será el ejercicio de los siete domingos de S. José.

## CUADRADO DE PALABRAS.

Sin mi prima, insoportable  
se nos hiciera la vida  
Es mi segunda una moza  
que á mas de cuatro da grima:  
y mi tercera sustenta  
á casi todas las primas.  
Es de novela francesa  
mi cuarta el protagonista.  
Y solian asistir  
mis abuelos á mi quinta.

### La solucion en el número próximo.

Solucion al cuadrado del número anterior,

R O C A S  
O R E J A  
C E G A R  
A J A D A  
S A R A O

Imprenta de la Viuda de Jacinto Orts, calle de la Abadía, 3, Gandía.

### TODO ES VANIDAD.

Gloria, ciencia, amor y poder eran mi patrimonio: yo estaba radiante de salud y de juventud, los mas exquisitos vinos colorean mi copa, prodigábanme sus besos las mas encantadoras beldades, los ojos de la hermosura eran el sol que inflamaba mi corazon y sentia llenarse de voluptuosidad mi alma; todo lo que la tierra puede prestarnos de verdadero esplendor, todo lo que un mortal puede desear yo lo tenia. Hojeo mi memoria para contar los dias que podré consentir en vivir á precio de todo lo que esta vida y este mundo tienen de mas seductor. Ningun dia ha nacido, ninguna hora ha pasado que me proporcionase un placer sin amarguras. Ninguna joya añade esplendor alguno á mi poder que no sea tan doloroso como brillante. El arte y las palabras mágicas pueden hacer inofensivas las serpientes de los prados pero serpiente que se enrosca al rededor del corazon, ¡oh! ¿quién podrá encontrarla? Ella no escucha la voz de la prudencia, no la conmueve la armonía, pero su dardo hiere sin cesar al alma condenada á sufrirlo.

### LA ESPERANZA Y EL RECUERDO.

Dicen que la dicha es la esperanza: mas el verdadero amor dá mucho valor á lo pasado, y la memoria despierta los pensamientos que nos son queridos, y que desvanecidos los primers, son los últimos que se marchitan.

Todo cuanto la memoria ama mas, aquello que mas largo tiempo ha acariciado la esperanza, y todo cuanto la esperanza adora y pierde, se refugia en la memoria, y ¡ay! todo esto no es mas que una ilusion! El porvenir nos seduce desde lejos, no podemos ser lo que recordamos haber sido, y no nos atrevemos á mirar lo que somos.

## SECCION DE ANUNCIOS.

**EL LEON**

COMPAÑIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

A PRIMA FIJA

CAPITAL SOCIAL,

**100.000.000 de rs.**

FONDO DE RESERVA

5.000.000.

REPRESENTANTE DE LA COMPAÑIA,

JOSÉ ANDRÉS BELTRAN,

**OLIVA.****SE ALQUILA**

una fábrica de elaborar aguardientes en la Ollería sita en la calle de la Fuente nueva. Darán razon en la calle de Loreto de dicho pueblo, número 24, y el propietario en esta ciudad D. José Ramon Mañez, Villanueva del Trapig.

**SE VENDEN:**

Un depósito de plancha de hierro propio para aceite ú otro líquido.

Largo 8 m. 35 c. ancho 1 m. 30 c. hondo 60 c. con grifo de cobre.

Un depósito de hierro colado, de cabida 5.000 litros.

Un depósito de madera, con forro de zinc, con grifo de cobre.

Largo 3 m. ancho 97 c. hondo 51 c.

Un depósito de madera con forro de zinc, con grifo de cobre.

Largo 2 m. 50 c. ancho 78 c. hondo 65 c.

Dos depósitos de madera con forro de zinc.

Largo 90 c. ancho 90 c. hondo 65 c.

Doce depósitos de madera.

Largo 65 c. ancho 52 c. hondo 40 c.

Una báscula de puente, fuerza 10.000 kilogramos.

Una báscula, fuerza 750 kilógs. tablero 65 por 90 c.

Una balanza inglesa, propia para pesar pasa ú otro género.

Para informes, dirigirse á la imprenta de este periódico.

OFICINA DE FARMACIA  
Y LABORATORIO QUIMICO**D. ARCADIO CHELVI**

Plaza Mayor, GANDIA

**Tos ferina ó Coqueluche.**

Se alivia notablemente, evitando sean tan violentos los accesos de tos, usando la *mistura contra la coqueluche.*

**SABAÑONES.**

Se curan con solo una aplicacion de la *solucion contra sabañones.*

Depósito del legítimo PAGLIANO,

**Licor de Brea con bálsamo de tolú y sávia de pino.**

Preparado por Costas contra la tos, resfriados, etc.

**Pastillas pectorales**

de Andreu, Serrano, Fuster; de caracoles jaramago, carragaen, bálsamo de tolú, etc.

**Colcream á la Glicerina,**

muy blanco, para conservar terso y fino el cutis.—30 gramos 2 reales.

**CALENDARIOS AMERICANOS**

PARA EL AÑO 1882

Hay un gran surtido con magníficos y variados cromos.

Se venden desde dos reales y medio en adelante, en la Imprenta de este periódico. Calle de la Abadia número 3, Gandía.

**EL CONSULTOR DOMÉSTICO**

PERIODICO SEMANAL

PARA LAS FAMILIAS

PRECIO DE SUSCRICION

Un año 10 pesetas.—Semestre 5 pesetas.—Trimestre 2'50 pesetas.

**Se suscribe en Oliva.**

JOSE ANDRES BELTRAN

Hay una sierra cinta para vender sobre aparato de madera. En la carpintería de Salvador Codoñer darán razon.

**LO QUE DICE MI MADRE.**

Dejadme que á la inclemencia me abandone del dolor, pues tienen preso á mi amor las cadenas de la ausencia.

Dejad que mi dulce calma enturbien tristes enojos; dejad que lloren los ojos las penas que siente el alma.

Dejad al llanto extinguir el fuego de mi pesar; ¡es tan hermoso llorar cuando se llega á sulrir!

Dejadme, en fin, al rigor de mi suerte sucumbir; ¡es tan hermoso morir cuando se muere de amor!

Y mi amor es una herida por el mismo amor curada; es lágrima derramada sobre la flor de mi vida.

Es la encantadora palma que de paz la coronado á un corazon engarzado en el nacar de mi alma:

Pasion sin celos ni pena, sol sin mañana ni tarde, fuego donde siempre arde

el cáliz de una azucena,

Es un infinito anhelo por Dios en mi ser creado; es el aroma exhalado en un suspiro del cielo.

Rayo de luciente oro, que lanza el sol de mi gloria, pues mi amor es la memoria del hijo que ausente lloro.

Siempre mi mente atesora este pensamiento fijo; ¿no sabéis lo que es un hijo para una madre que llora?

Yo, que he vivido mirando sin cesar sus ojos bellos, ri zándole los cabellos calor de mi aliento blando;

Yo, que con constante empeño pasé noches, una á una, sentada al pié de su cuna velando su dulce sueño;

Yo que aspiré la fragancia de la flor de mi existencia; yo, que arrullé la inocencia de los juegos de su infancia;

Yo, que al Hacedor un dia tierna le enseñé á adorar; yo, que le enseñé á rezar ante la Virgen Maria;

Yo, que con ansias estrañas formé su dicha cumplida, porque me arranqué su vida del fondo de mis entrañas.

Hoy sólo puedo exclamar, en amante desvario; «¿En dónde estás, hijo mio, que no te puedo abrazar?»

Aura, que me das tu aliento, sueño, que me das tu calma, id, y verted en su alma la luz de mi pensamiento.

Mansas olas de los mares que bañan la pátria mia, llevadle siempre alegría, trayéndome sus pesares.

Sol, que cruzas del espacio por los ámbitos azules, ornando, al pasar, sus tules con guirnaldas de topacio;

Dile que mi amor es fiel, dile que mi afecto es ciego, dile que si al cielo ruego, estoy rogando por él.

Blanca luna, que en el rio bañando tus rayos vas, y que tanto mirarás los ojos del hijo mio;

Faro de triste consuelo, que brillas, pálido astro cual lágrima de alabastro en las pupilas del cielo.

Dile que por él suspiro, que tu luz mi amor retrata, y que tu rostro de plata mira cuando yo le miro.

Así miras de los dos el cariño puro y santo, tú, que te aproximas tanto al trono donde está Dios.

Y así, si mi pecho alcanza una esperanza, creeré que Dios con tu luz da fé á la luz de mi esperanza.

¿Qué otro consuelo quedar puede ya á mi padecer? ¡Es tan hermoso creer! ¡Es tan hermoso esperar!

Dejad que, en mi desventura, escriba, esperando en tanto, con letras de ardiente llanto, la historia de mi amargura.

Dejadme, si, que el dolor mis lágrimas borrarán; dejadme sentir mi afan, dejadme llorar mi amor.

JOSE MARTINEZ MONROY.